



# Førerhussett med (kun) varme

Groundsmaster®-gressklipper i 4000-D-serien med roterende kniver, 2015 og senere

Modellnr. 31232—Serienr. 400400001 og oppover

Brukerhåndbok

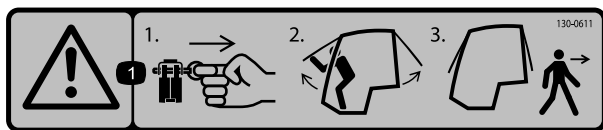
## Sikkerhet

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

## Sikkerhets- og instruksjonsmerker



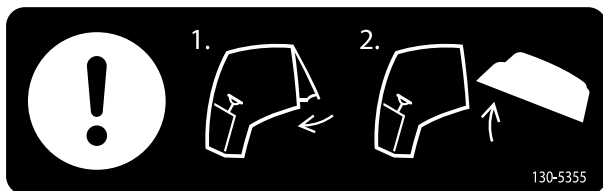
Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



130-0611

decal130-0611

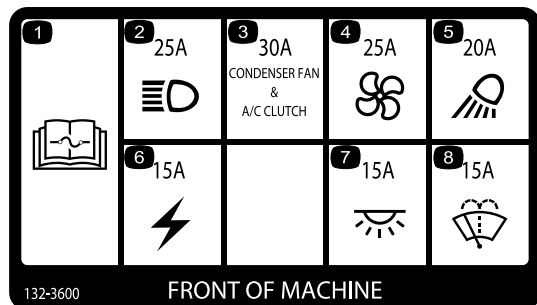
1. 1) Fjern pinnen. 2) Hev dørene. 3) Forlat førerhuset.



130-5355

decal130-5355

1. Lukk bakvinduet. 2. Åpne panseret.



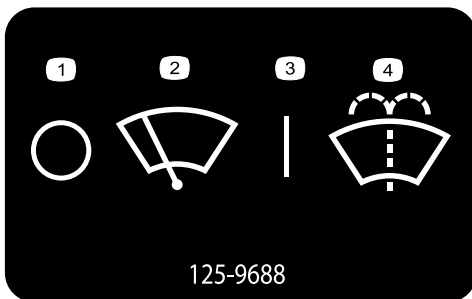
132-3600

FRONT OF MACHINE

decal132-3600

132-3600

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Les <i>brugerhåndboken</i> for ytterligere informasjon om sikringer. | 5. Arbeidslys – 20 A    |
| 2. Frontlys – 25 A  | 6. Hjelpestrøm – 15 A   |
| 3. Kondensatorvifte og klimaanleggsclutch – 30 A                        | 7. Førerhuslys – 15 A   |
| 4. Vifte – 25 A   | 8. Vindusviskere – 15 A |

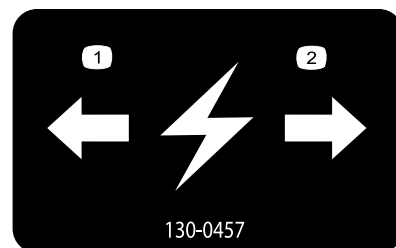


125-9688

decal125-9688

125-9688

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Vindusviskere – av | 3. Vindusviskere – på      |
| 2. Vindusviskere      | 4. Påfør vindusspylervæske |



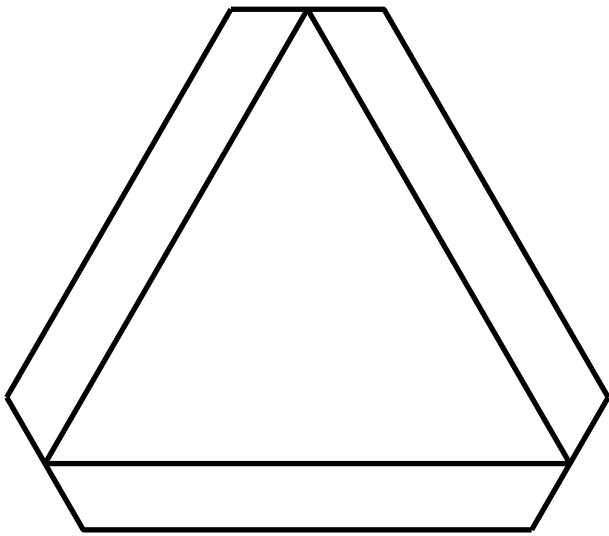
130-0457

decal130-0457

130-0457

1. Venstre 2. Høyre





120-0250

decal120-0250

1. Saktegående kjøretøy
- 



decal130-5356

130-5356

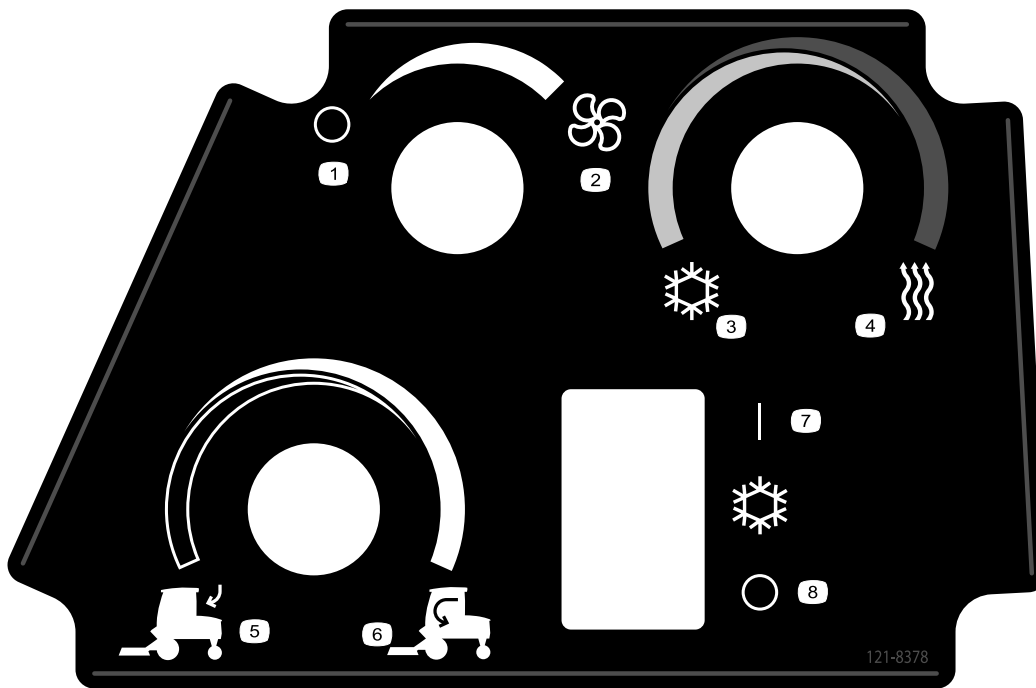
1. Bruk fotpedalen for å gå fremover eller bakover.
- 



130-0594

decal130-0594

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*: Bruk alltid sikkerhetsbelte og hørselsvern når du sitter i førerhuset.
-



decal121-8378

### 121-8378

- |                    |              |             |  |
|--------------------|--------------|-------------|--|
| 1. Vifte – av      | 3. Kald luft | 5. Uteluft  | 7. Klimaanlegg – på (hvis utstyrt med) |
| 2. Vifte – på full | 4. Varm luft | 6. Inneluft | 8. Klimaanlegg – av (hvis utstyrt med) |
-

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekklister for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
<b>1</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen.
<b>2</b>	Sikkerhetsmerke	1	Påføre sikkerhetsmerket på bakvinduet.
<b>3</b>	Venstre skumtetning Høyre skumtetning Bakre skumtetning	1 1 1	Monter skumtetningene på førerhuset.
<b>4</b>	Trinnplate Trinnstøtte Bolt (3/8 x 3½ tommer) Flensmutter (3/8 tomme)	1 1 2 2	Monter trinnplaten.
<b>5</b>	Venstre støtfangerbrakett Høyre støtfangerbrakett Støtfanger Flensmutter (5/16 tomme)	1 1 2 2	Monter klippeenhetens støtfanger.
<b>6</b>	Fremre tetning Dempringsskum Bakre tetning	1 1 1	Monter skumdelene.
<b>7</b>	Førerhus Gulvmatte Rette koblinger Slangeklemmer Sidetetningsdeksel Sidetetning Låsebolt (/8 3/ tomme) Flensmutter (3/8 x 3/4 tomme)	1 1 2 2 1 1 1 1	Monter førerhuset på maskinen.
<b>8</b>	Vindusspylertank Tankstroppe Tankstøtte Låsebolt (5/16 x 7/8 tomme) Flensmutter (5/16 tomme) Ledningssats	1 2 1 6 6 1	Monter vindusspylerflasken.
<b>9</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Koble ledningssatsen til maskinen.
<b>10</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Fullføre monteringen.

# 1

## Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

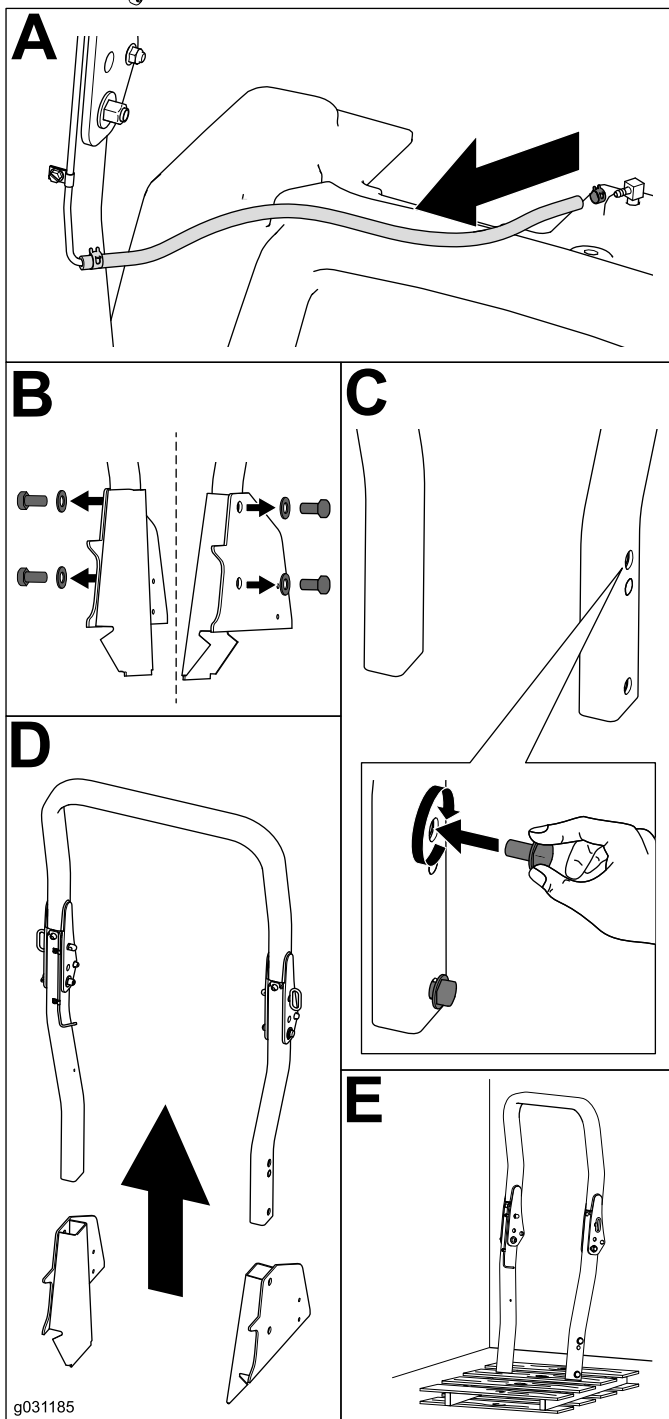
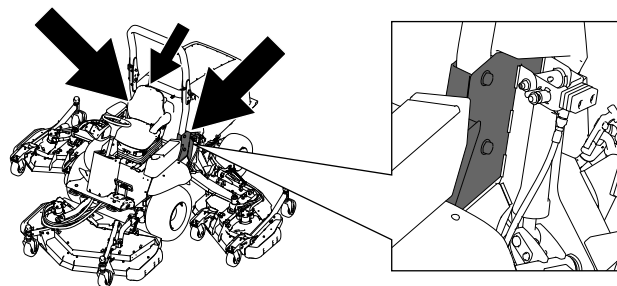
### Plassere maskinen

1. Rydd plass på arbeidsområdet under kranssystemet.  
**Merk:** Kontroller at kranssystemet kan trygt støtte førerhuset over maskinen gjennom installasjonsprosessen.
2. Plasser maskinen i arbeidsområdet, senk klippeenhetene, slå av motoren og fjern nøkkelen fra tenningsbryteren.
3. Vent til kjølevæsken er nedkjølt og tapp den så fra maskinen. Se *servicehåndboken*.

### Fjerne veltebeskyttelsen

Fjern veltebeskyttelsen fra maskinen og lagre den på et egnet sted.

**Viktig:** Få noen til å hjelpe deg med å fjerne veltebeskyttelsen fra maskinen.



Figur 1

# 2

## Påføre sikkerhetsmerket

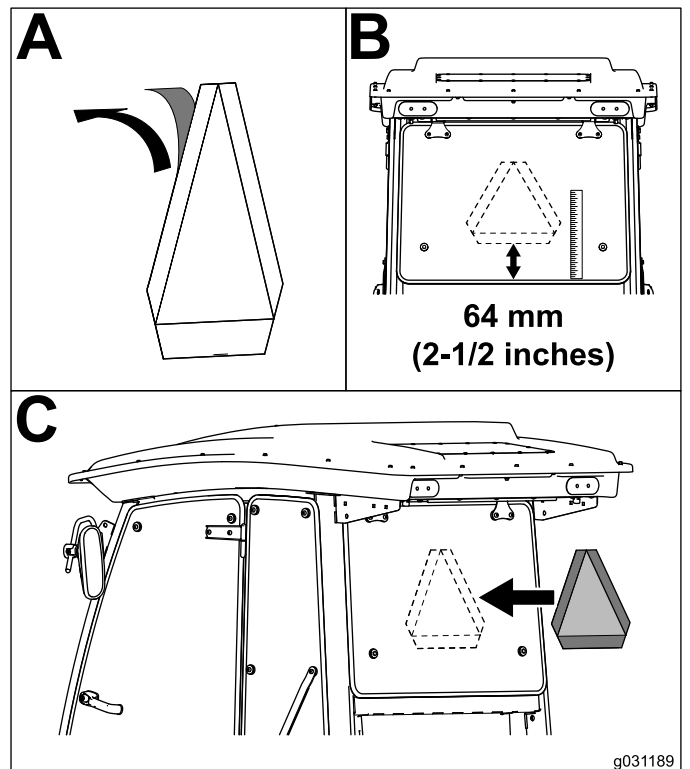
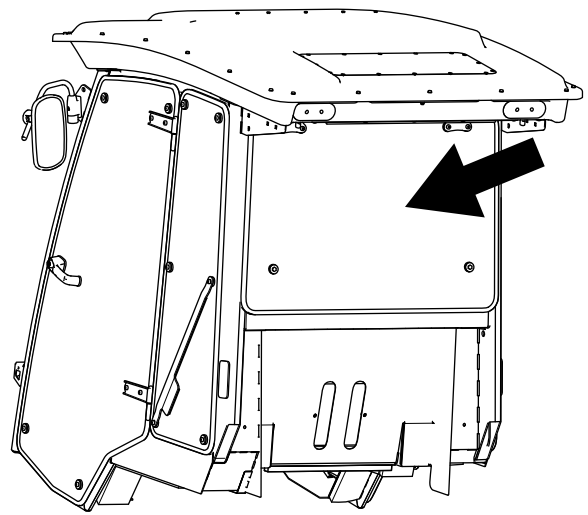
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Sikkerhetsmerke
---	-----------------

### Prosedyre

**Merk:** Følg denne prosedyren kun hvis den er påkrevd i henhold til lokale forskrifter.

Plasser sikkerhetsmerket på bakvinduet i henhold til [Figur 2](#).



g031189

g031189

Figur 2

# 3

## Montere skumtetningene

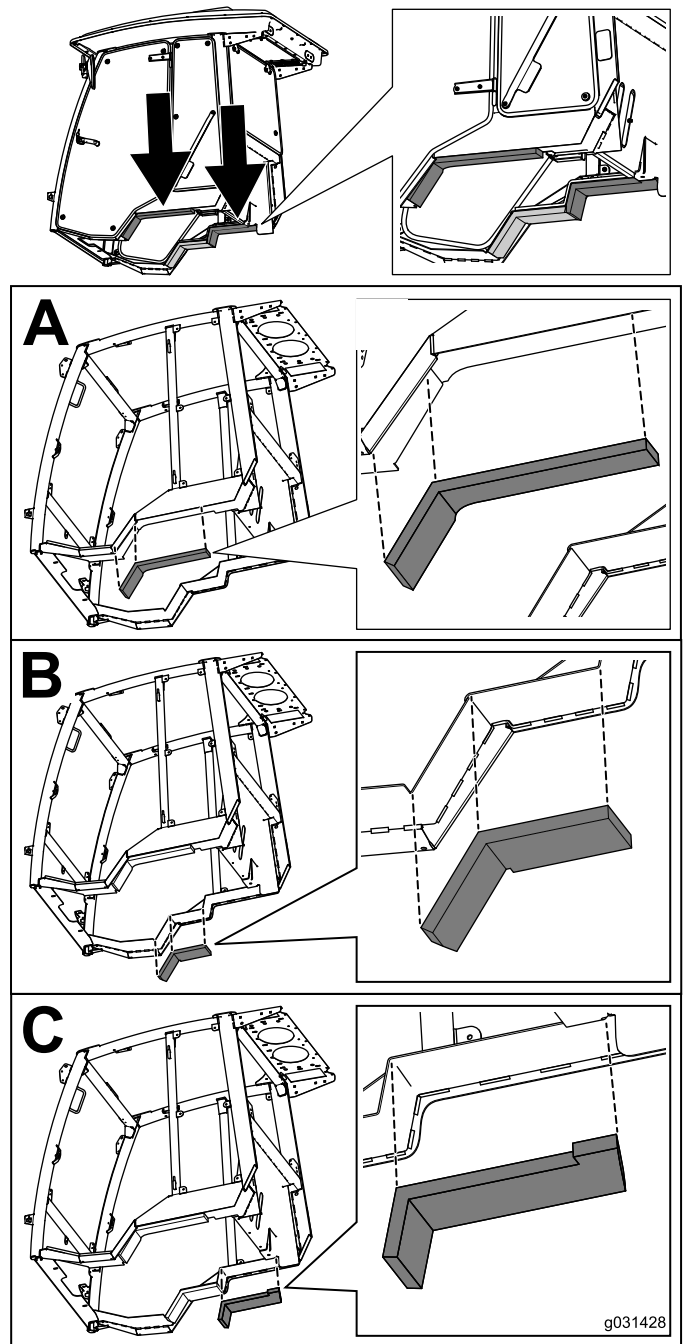
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Venstre skumtetning
1	Høyre skumtetning
1	Bakre skumtetning

## Montere sideskumtetningene

Fjern beskyttelsesarket bak skumtetningene og sett dem på førerhuset som vist i [Figur 3](#).

**Merk:** Påfør alle skumtetningene i denne prosedyren 13 mm bort fra kanten på innsiden av førerhuset.



Figur 3

g031428

# 4

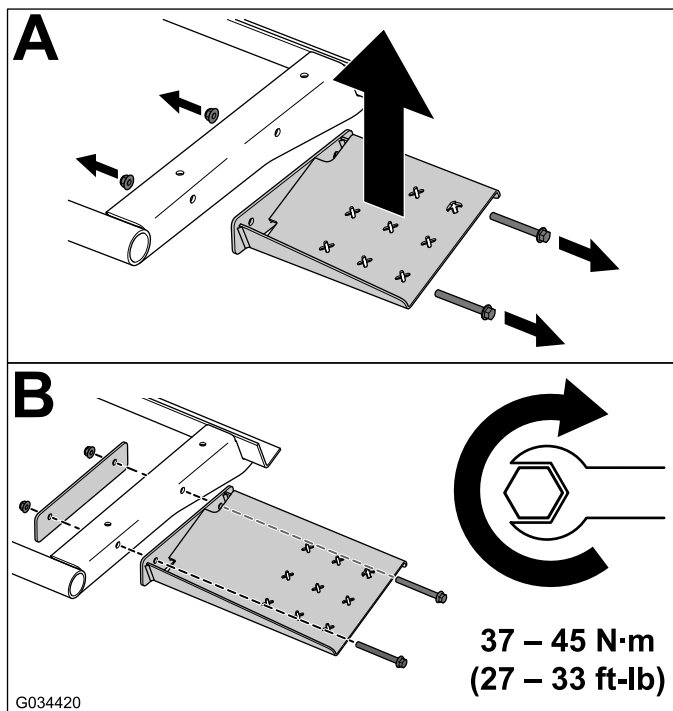
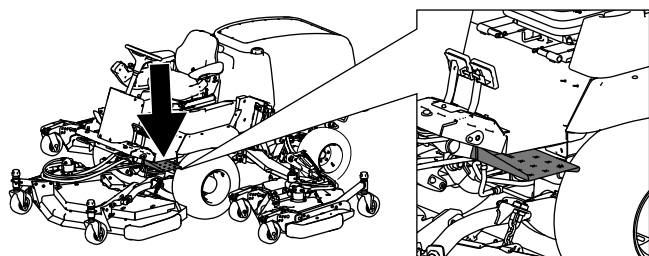
## Montere trinnplaten

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Trinnplate
1	Trinnstøtte
2	Bolt (3/8 x 3½ tommer)
2	Flensmutter (3/8 tomme)

### Prosedyre

Fjern trinnstøtten på maskinen og monter deretter trinnstøtten som er inkludert i førerhussettet, som vist i [Figur 4](#).



Figur 4

# 5

## Montere klippeenhetens støtfanger

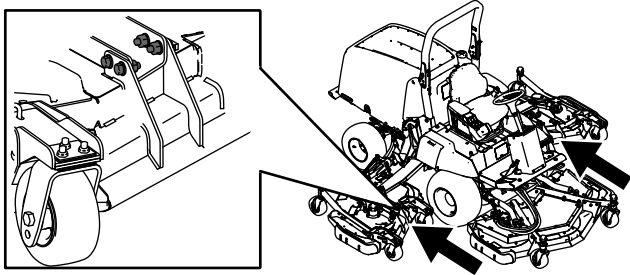
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Venstre støtfangerbrakett
1	Høyre støtfangerbrakett
2	Støtfanger
2	Flensmutter (5/16 tomme)

### Prosedyre

Monter støtfangerenheten på venstre og høyre klippeenhet, som vist i [Figur 5](#).

**Merk:** Bruk de eksisterende monteringsdelene på klippeenheten når du monterer støtfangerbraketten.



# 6

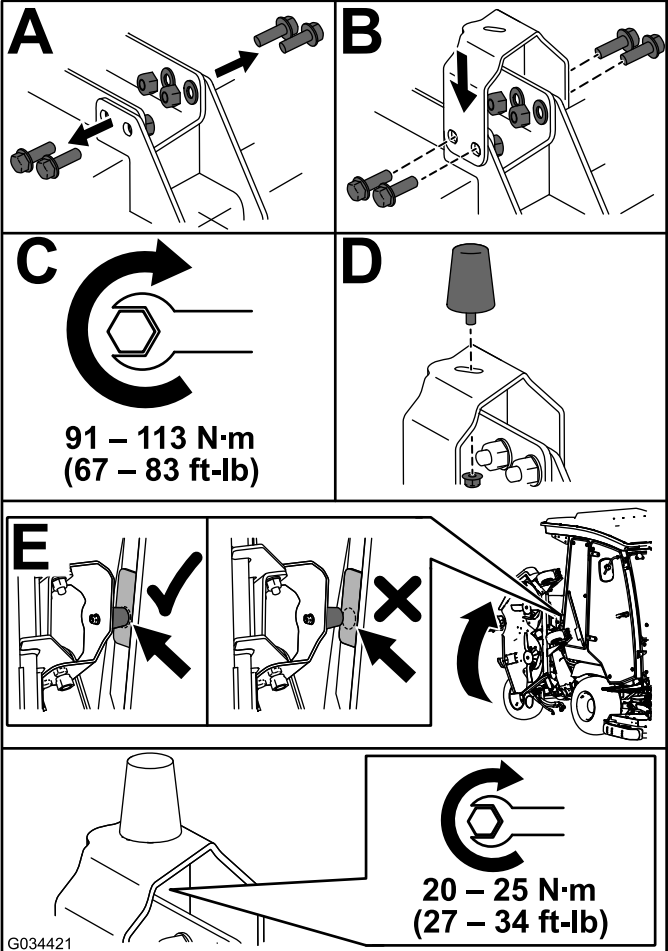
## Montere skumdeler

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Fremre tetning
1	Dempringsstum
1	Bakre tetning

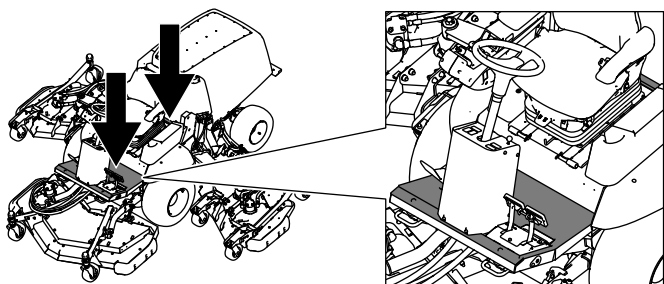
### Montere skumdelene på førerplattformen

Monter skumdelene på førerplattformen (Figur 6).



Figur 5

g034421

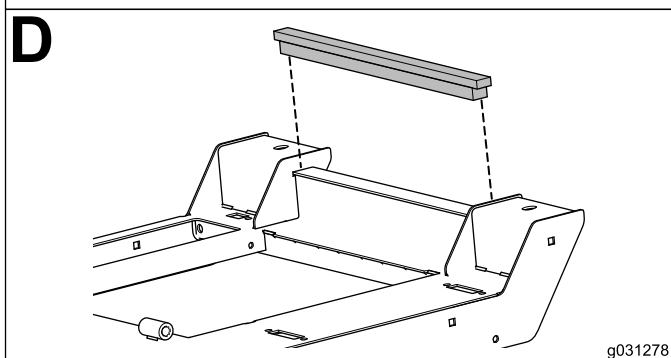
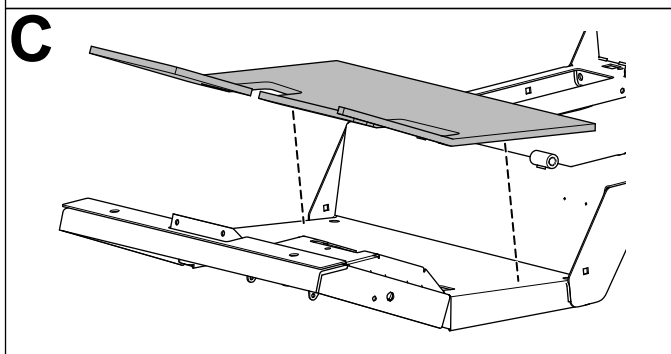
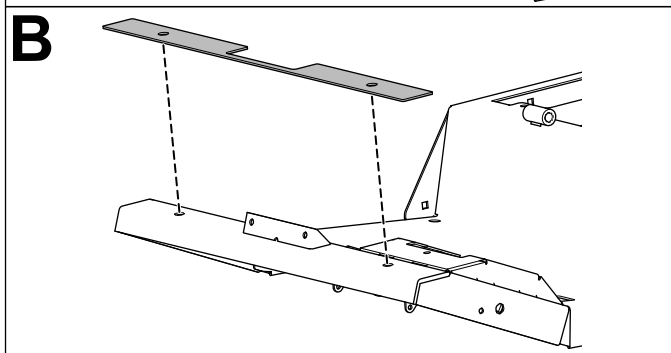
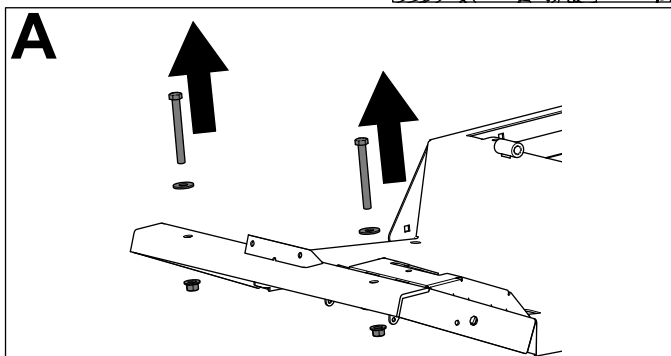


# 7

## Montere førerhuset

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Førerhus
1	Gulvmatte
2	Rette koblinger
2	Slangeklemmer
1	Sidetetningsdeksel
1	Sidetetning
1	Låsebolt (/8 3/ tomme)
1	Flensmutter (3/8 x 3/4 tomme)



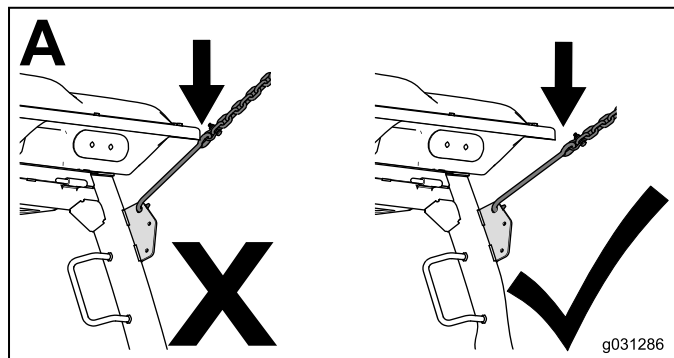
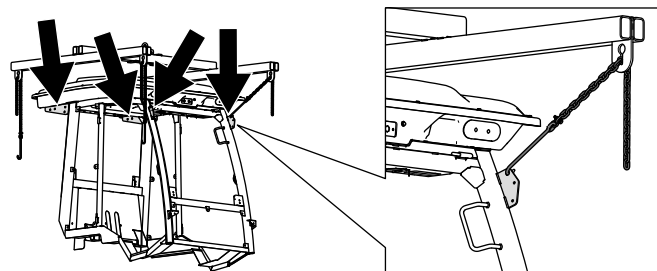
Figur 6

g031278

## Koble til løftepunktene

Bruk de fire løftepunktene på hvert hjørne av førerhusenheten (Figur 7).

**Viktig:** Ikke la løftesystemet komme i kontakt med plasttopplisten.



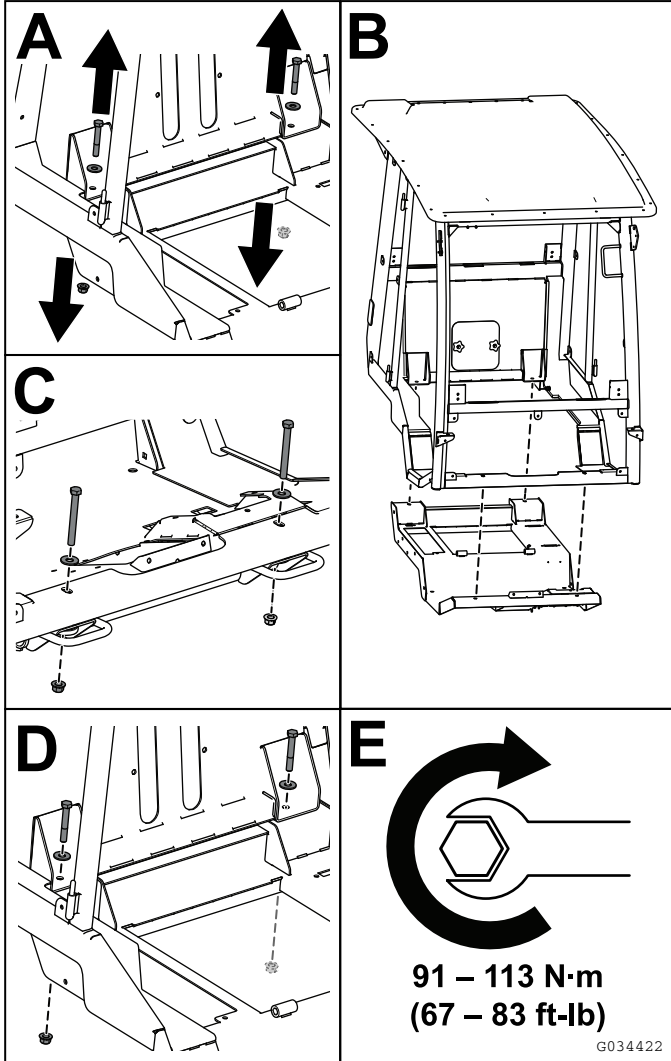
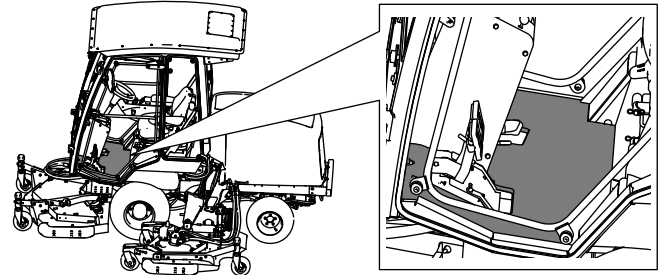
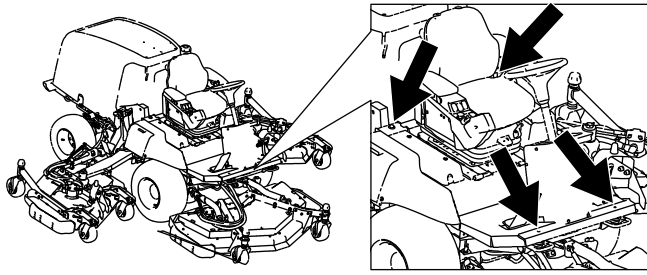
Figur 7

g031286

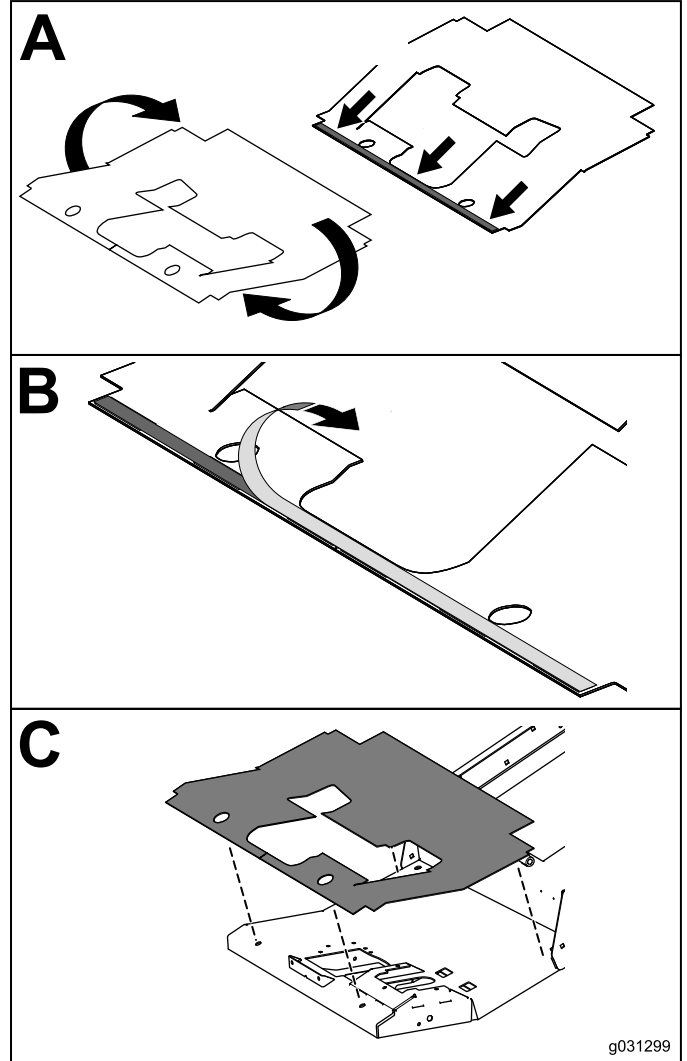
g031286

## Feste førerhuset til maskinen

Fest førerhuset til maskinen med de eksisterende monteringsdelene (Figur 8).



Figur 8



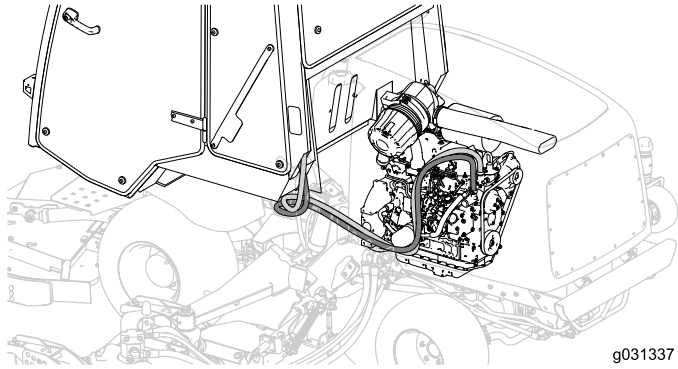
Figur 9

## Montere gulvmatten

Monter gulvmatten på førerplattformen (Figur 9).

**Merk:** Sørg for at du påfører tapetstripen på en ren overflate med nok trykk til å feste stripen til plattformen.

## Monter varmeslangekoblingene

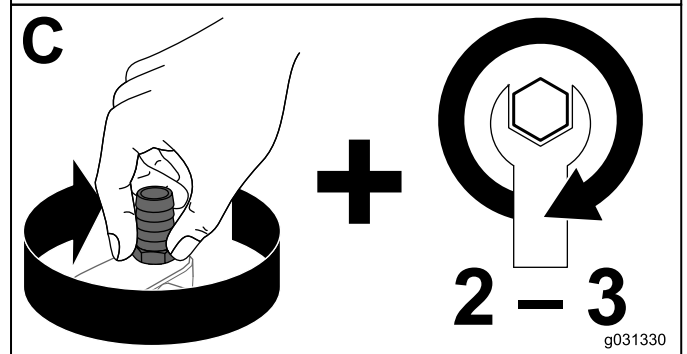
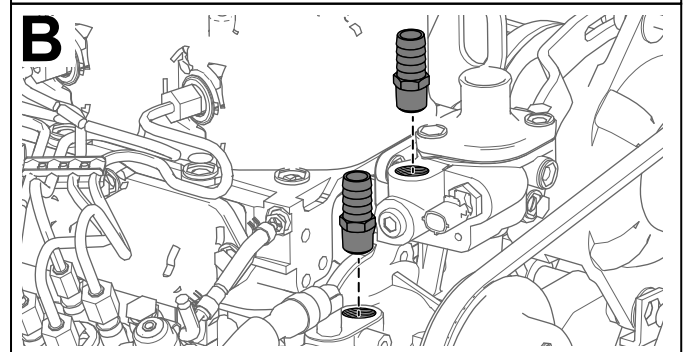
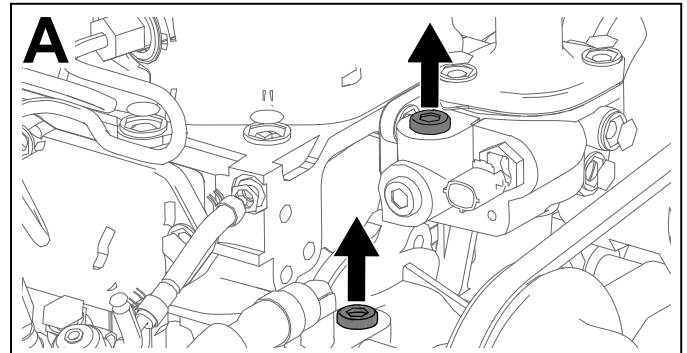
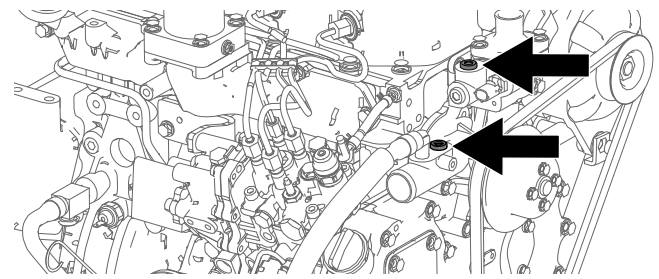


Figur 10

g031337  
g031337

Tapp kjølevæsken fra motoren. Se *brugerhåndboken*.

**Viktig:** La motoren kjøle seg ned og tapp kjølevæsken før du utfører følgende prosedyre.



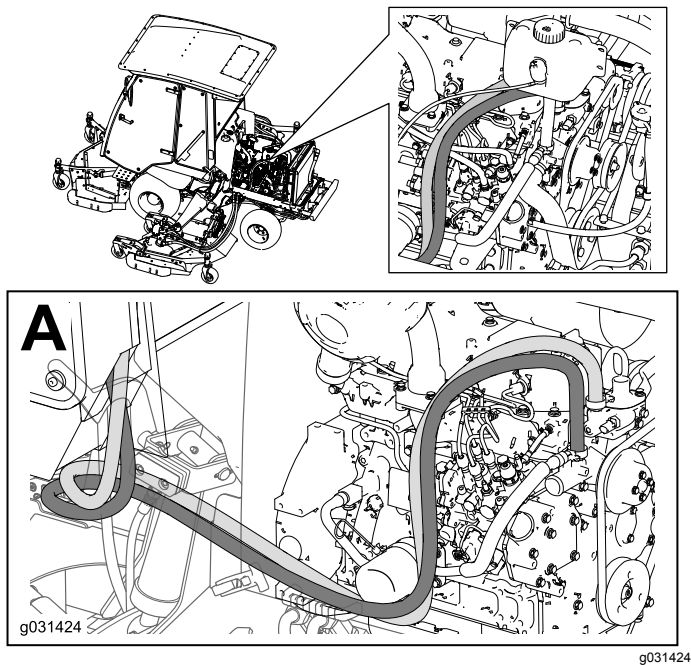
g031330

Figur 11

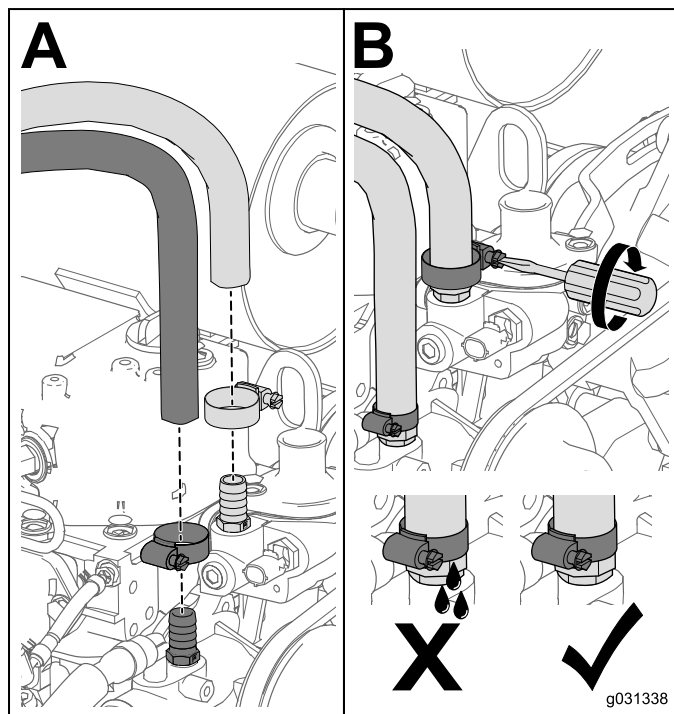
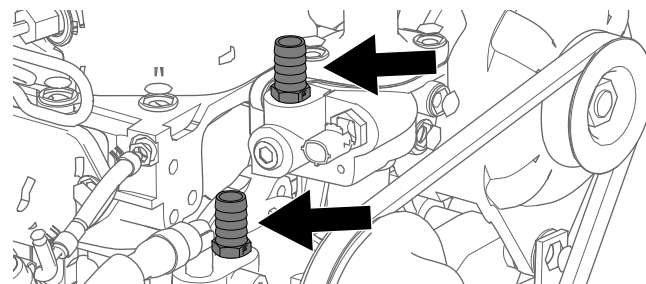
**Merk:** Lagre motorpluggene med veltebeskyttelses-enheten og bruk den når du fjerner førerhuset.

## Føre varmeslangene

Før varmeslangene under maskinen og inn i motorhuset (Figur 12).



Figur 12



Figur 13

**Viktig:** Ikke fest slangene til varme eller bevegelige deler.

## Koble til varmeslangene

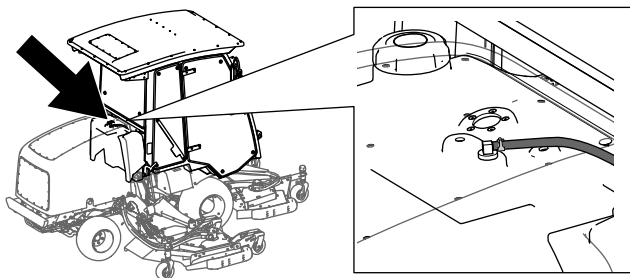
Koble varmeslangene til slangekoblingene.

**Merk:** Koble varmeslangen med rød plugg til tilførselsporten og varmeslangen med grønn plugg til returporten på motoren som vist i [Figur 13](#).

**Merk:** Lagre slangepluggene med veltebeskyttelses-enheten for å bruke når du fjerner førerhuset.

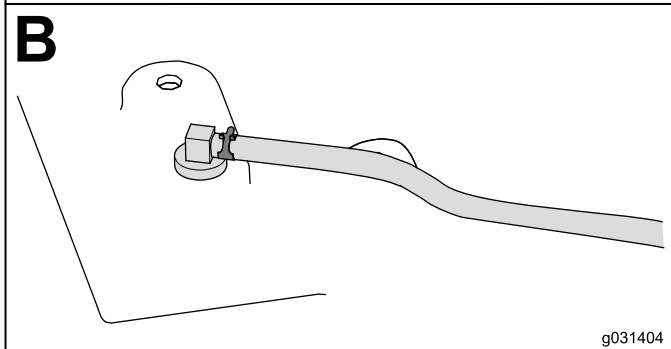
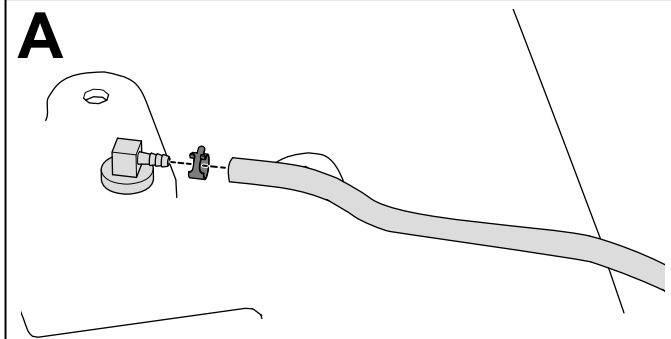
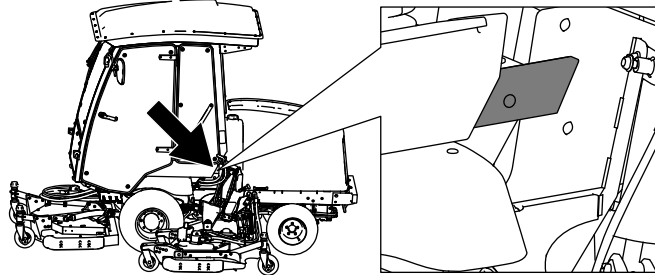
## Koble til lufteslangen

Koble til lufteslangen fra førerhuset med de eksisterende monteringsdelene ([Figur 14](#)).



## Montere sidetetningen

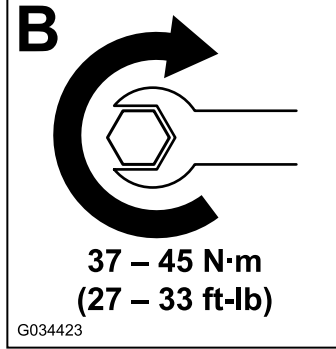
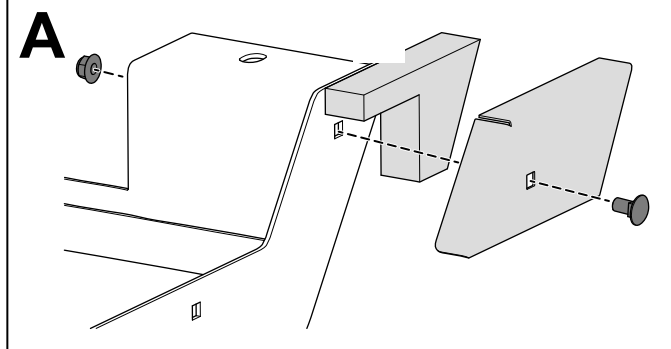
Monter sidetetningen på førerhuset (Figur 15).



Figur 14

g031404

g031404



Figur 15

G034423

g034423

# 8

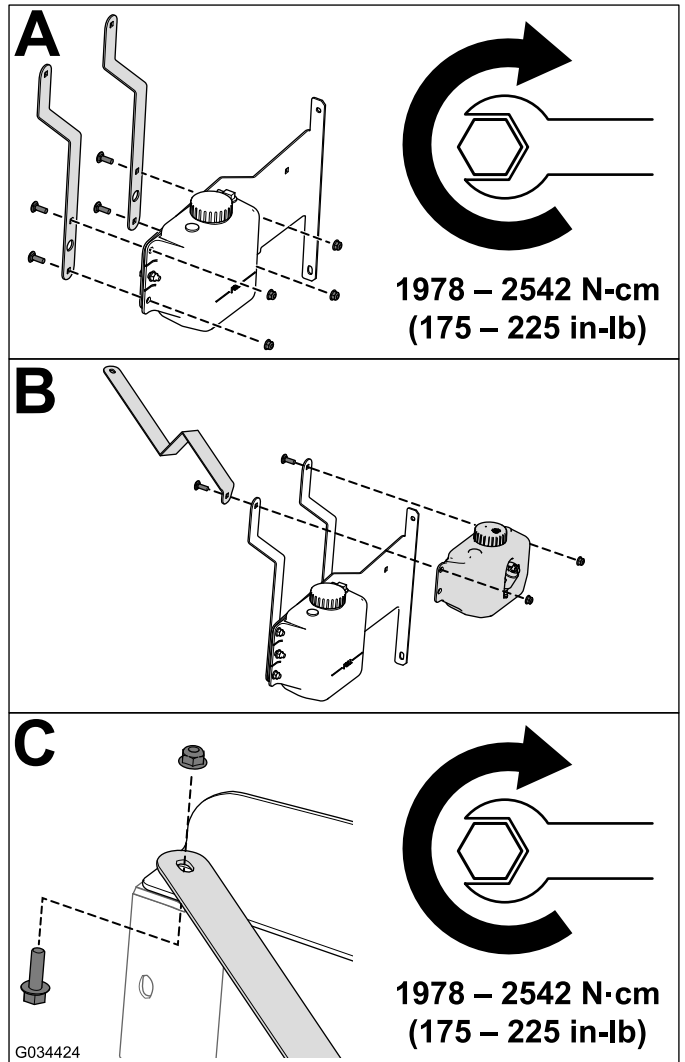
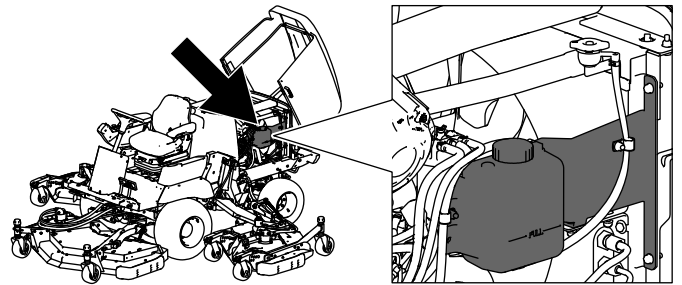
## Montere vindusspylertanken

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Vindusspylertank
2	Tankstøppe
1	Tankstøtte
6	Låsebolt (5/16 x 7/8 tomme)
6	Flensmutter (5/16 tomme)
1	Ledningssats

### Montere tanken

Monter vindusspylertanken på maskinen (Figur 16).

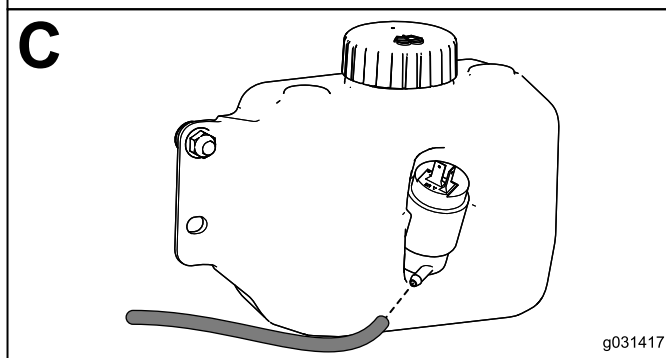
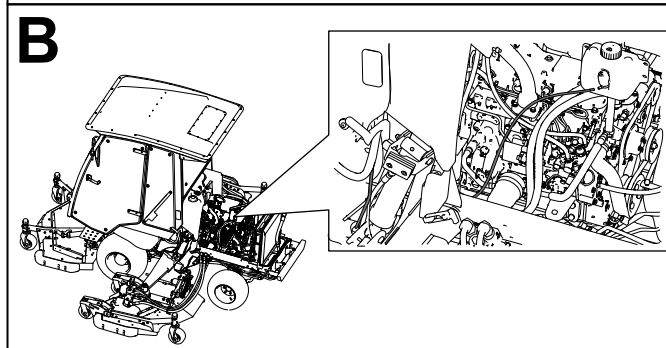
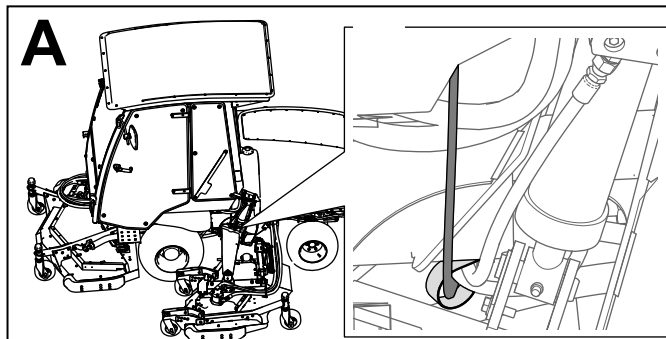
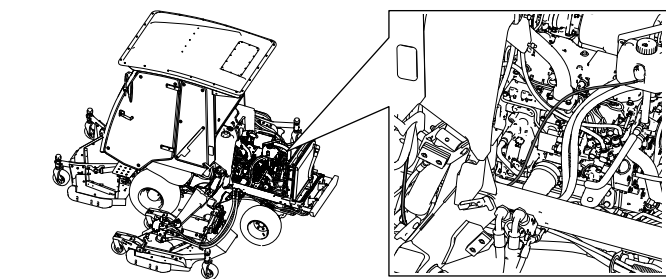


Figur 16

**Merk:** Fest tankstøtten på maskinen med de eksisterende monteringsdelene.

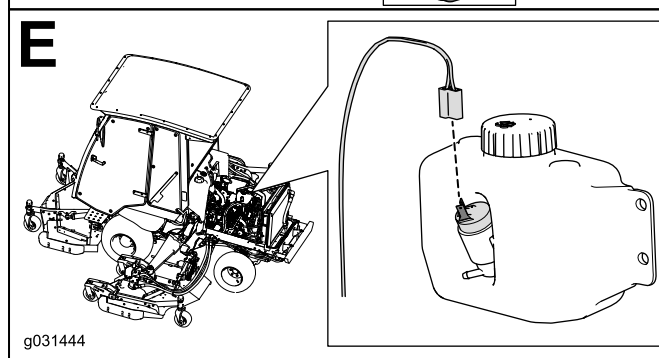
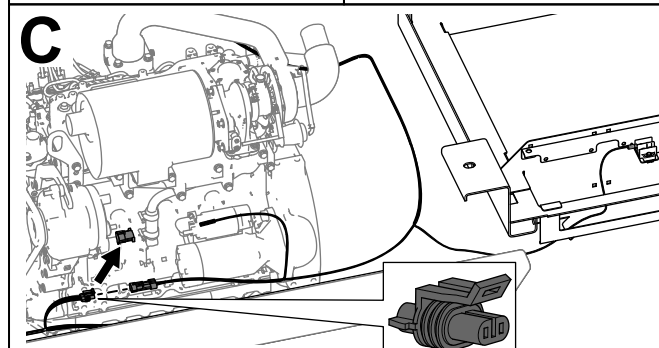
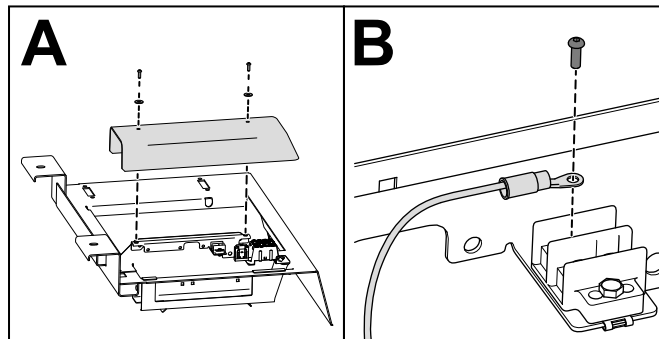
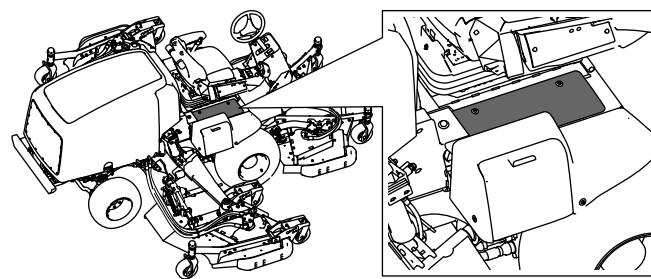
### Føre og koble til slangen

Før vindusspylertanken gjennom R-klemmen under maskinen og mot baksiden av maskinen (Figur 17).



Figur 17

g031417



Figur 18

g031444

**Viktig:** Ikke fest slangene til varme eller bevegelige deler.

## Koble til ledningssatsen

Koble til ledningssatsen for vindusspylerflasken (Figur 18).

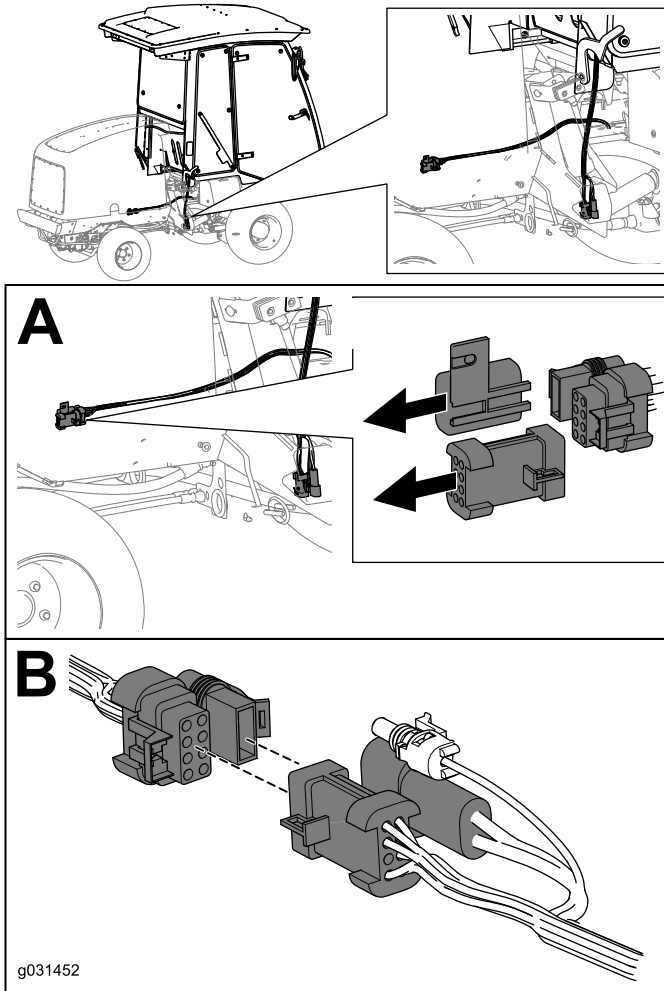
# 9

## Koble til ledningssatsen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Finn ledningssatsen under maskinrammen og koble den til ledningssatsen på førerhuset (Figur 19).



Figur 19

**Merk:** Bruk kabelfester til å feste ledningssatsen på plass.

**Viktig:** Ikke fest slangene til varme eller bevegelige deler.

# 10

## Fullføre monteringen

Ingen deler er nødvendige

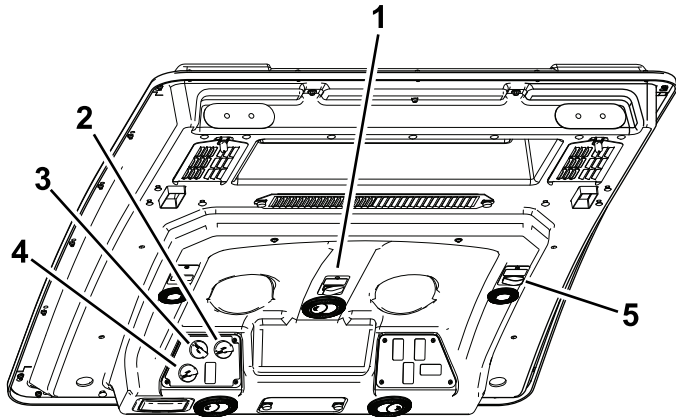
### Prosedyre

1. Fyll kjølevæske på maskinen. Se *servicehåndboken*
2. Kontroller om det har oppstått lekkasjer.
3. Før tappeslangene gjennom R-klemmene på hver side av maskinen.
4. Sjekk om noen deler kommer i berøring med bevegelige deler og rett opp i dette før du bruker maskinen.
5. Sjekk at alle kontrollene fungerer før du bruker maskinen.
6. Be noen om å hjelpe deg med å justere bakspeilet og sidespeilene før du bruker maskinen.
7. Fjern kilene ved hjulene.

# Oversikt over produktet

## Kontroller

### Førerhuskontroller



Figur 20

g030398  
g030398

- |                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Vindusviskerbryter | 4. Luftsirkulasjonskontroll |
| 2. Temperaturkontroll | 5. Strømuttak               |
| 3. Viftekontroll      |                             |

### Vindusviskerbryter

Bruk denne bryteren til å slå vindusviskerne på eller av (Figur 20).

### Temperaturkontroll

Drei temperaturkontrollknotten for å regulere lufttemperaturen i førerhuset (Figur 20).

### Viftekontroll

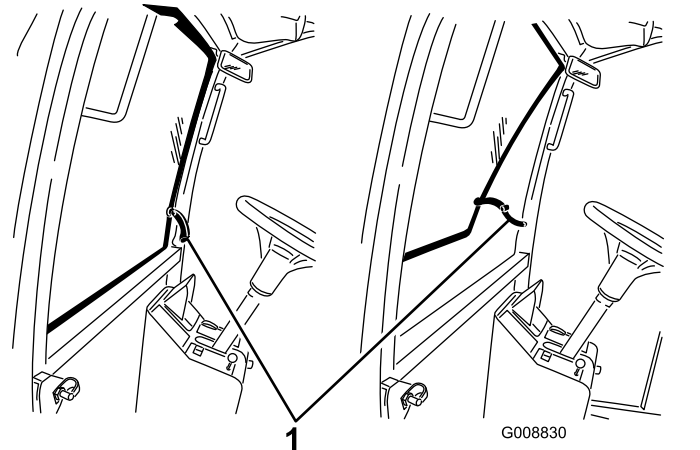
Drei viftekontrollknotten for å regulere viftehastigheten (Figur 20).

### Luftsirkulasjonskontroll

Styrer hvorvidt førerhuset resirkulerer inneluften eller trekker inn uteluft (Figur 20).

## Frontrutelås

Løft opp låsene for å åpne frontruten (Figur 21). Trykk låsen inn for å låse frontruten i åpen posisjon. Trekk låsen ut og ned for å lukke og feste frontruten.



Figur 21

1. Frontrutelås

## Bakvindulås

Løft opp låsene for å åpne bakruten. Dra låsen opp og ut for å låse ruten i åpen stilling. Trekk låsen ut og ned for å lukke og feste ruten (Figur 21).

**Viktig:** Lukk bakvinduet før du åpner panseret for å forhindre skader.

# Vedlikehold

## Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 250 første timene	• Rengjør luftfiltrene i førerhuset (skift dem ut hvis de har rifter eller er svært skitne).

## Rengjøre luftfilteret

### ⚠ FORSIKTIG

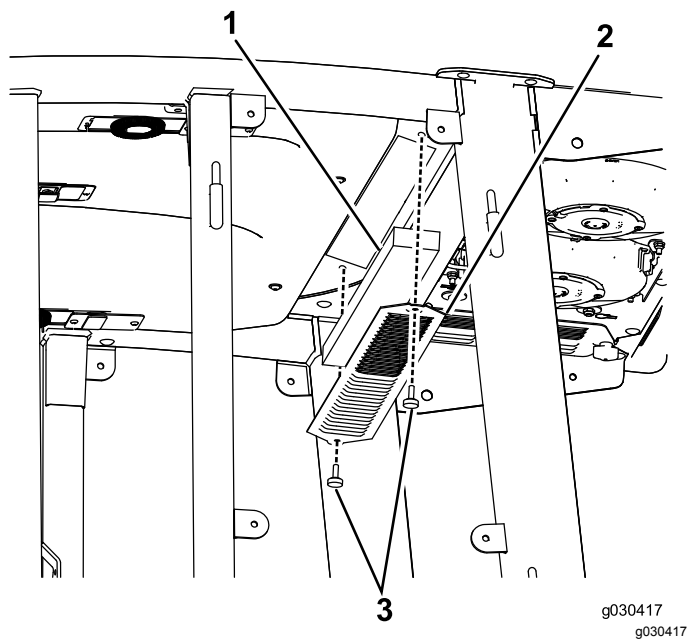
Dersom du lar nøkkelen stå i tenningsbryteren, kan noen utilsiktet starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Fjern nøkkelen fra tenningen før du begynner med vedlikeholdsarbeid.

## Rengjøre luftfiltrene

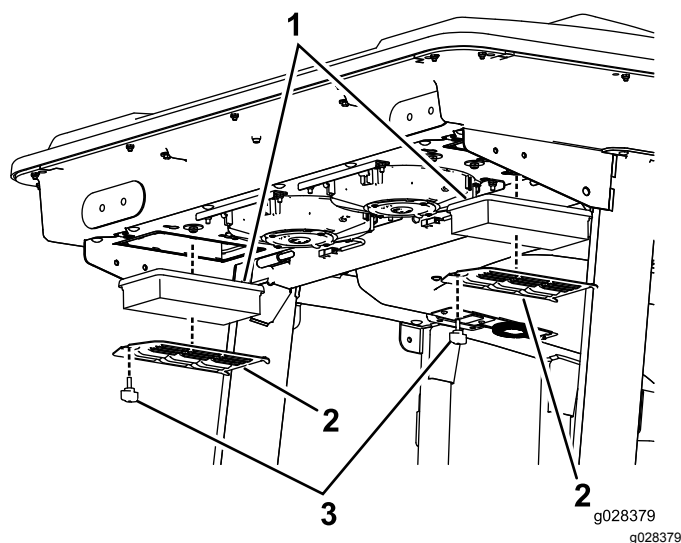
**Serviceintervall:** Etter de 250 første timene (skift dem ut hvis de har rifter eller er svært skitne).

1. Fjern vingskruene og ristene fra luftfiltrene både i og bak førerhuset (Figur 22).



Figur 22

1. Filter
2. Rist
3. Vingskrue



Figur 23

1. Filtre
2. Rist
3. Vingskrue

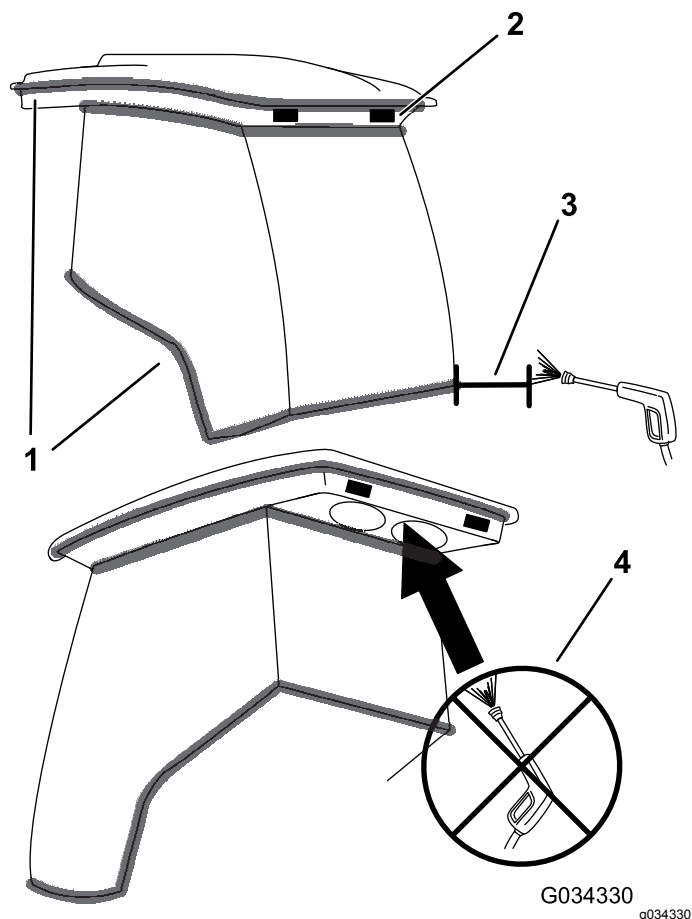
2. Rengjør filtrene ved å blåse ren, oljefri, komprimert luft gjennom dem.

**Viktig:** Filtre med hull, rifter eller andre skader må skiftes ut.

3. Monter filtrene og risten, og fest dem med vingskruene.

# Rengjøre førerhuset

**Viktig:** Vær forsiktig rundt førerhusets tetninger og lys (Figur 24). Hvis du bruker en trykkvasker, hold vaskestaven minst 0,6 m fra maskinen. Ikke bruk høytrykksvasker direkte på førerhusets tetninger og lys eller under det bakre overhenget.



Figur 24

1. Tetning
2. Lampe
3. Hold staven på 0,6 m avstand.
4. Du må ikke trykkvaske under bakre overheng.

# Lagring

Fjern førerhuset under sommermånedene og oppbevar det trygt.

## Klargjøre maskinen for fjerning av førerhuset

1. Plasser maskinen under førerhuskranen, slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
2. Blokker hjulene for å hindre at maskinen ruller under monteringen.
3. La motoren kjøle seg ned før du starter prosedyren.
4. Tapp motorkjølevæsken.

## Fjerne førerhuset

1. Koble førerhuskranen til de fire løftepunktene på førerhuset (Figur 7).
2. Frakoble varmerørene, monter riktig støvdeksel på endene av slangen, og monter motorpluggene på portene (Figur 11) og (Figur 13).
3. Fjern boltene, skivene og låsemutrene som fester førerhuset til maskinen (Figur 8).

**Merk:** Monter alle delene du fjernet på de opprinnelige plasseringene i rekkefølgen som brukes for å feste førerhuset til maskinen. Dette vil forhindre at du mister deler og gjøre monteringen enklere.

4. Hev førerhuset slik at du trygt kan flytte maskinen bort fra førerhuset.
5. Flytt maskinen bort fra førerhuset.
6. Senk førerhuset på et lasteplan slik at du kan flytte det til en lagringsplass.

**Merk:** Fest ledningssatsen og slangene slik at de ikke skades under senkningen eller oppbevaringen. Dekk til førerhuset mens det oppbevares, slik at det ikke samles opp støv og rusk.

7. Monter veltebeskyttelsen på maskinen før du tar maskinen i bruk.

**Notat:**

# Sammenstillingserklæring

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
31231	316000001 og oppover	Førerhussett med (kun) varme, Groundsmaster-gressklipper i 4100-D-serien med roterende kniver, 2015 og senere	GM4100 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Nyttekjøretøy	2006/42/EF
31232	316000001 og oppover	Førerhussett med (kun) varme, Groundsmaster-gressklipper i 4000-D-serien med roterende kniver, 2015 og senere	GM4000 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Nyttekjøretøy	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



John Heckel  
Overordnet ingeniørsjef  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
March 14, 2019

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

## Personvernerklæring for EØS/Storbritannia

### Slik bruker Toro personopplysningene dine

Toro Company («Toro») respekterer ditt personvern. Når du kjøper våre produkter, kan vi samle inn personopplysninger om deg, enten direkte fra deg eller via den lokale Toro-avdelingen eller -forhandleren. Toro bruker disse opplysningene for å innfri kontraktsfestede forpliktelser – slik som å registrere garantien din, behandle garantikravet ditt eller kontakte deg i tilfelle en produkttilbakekalling – og til legitime forretningsformål – slik som å måle kundetilfredshet, forbedre produktene våre og utstyre deg med produktinformasjon som kan være av interesse. Toro kan dele personopplysningene dine med våre datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi kan også oppgi personopplysninger når dette kreves under loven eller i forbindelse med salg, kjøp eller sammenslåing av en virksomhet. Vi vil ikke selge personopplysningene dine til andre selskaper for markedsføringsformål.

### Bevaring av personopplysninger

Toro vil bevare dine personopplysninger så lenge som det er relevant for de ovennevnte formålene og i samsvar med lovfestede krav. Hvis du vil ha mer informasjon om gjeldende bevaringsperioder, kan du kontakte [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Toros forpliktelse til sikkerhet

Personopplysningene dine kan behandles i USA eller et annet land som kan ha mindre strenge personvernlover enn landet du er bosatt i. Når vi overfører opplysningene dine utenfor landet du er bosatt i, vil vi iverksette lovfestede, påbudte tiltak for å sikre at det er på plass skikkelige vern som beskytter opplysningene dine og sikrer at de behandles sikkert.

### Tilgang og korrigering

Du kan ha retten til å korrigere eller gjennomgå personopplysningene dine eller motsette deg eller begrense behandlingen av opplysningene dine. For å gjøre dette må du kontakte oss på e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Hvis du har bekymringer om hvordan Toro har behandlet personopplysningene dine, oppfordrer vi deg til å ta dette opp direkte med oss. Vær oppmerksom på at bosatte i Europa har retten til å klage til det lokale datatilsynet.



## Toro-garantien

To år eller 1500 timer begrenset garanti

### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt («produktet») er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

\* Produkt utstyrt med timeteller.

### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Eierens ansvar

Som eier av produktet er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Reparasjoner for produktproblemer forårsaket av at man ikke har utført nødvendig vedlikehold og justeringer dekkes ikke av denne garantien.

### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftinger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som er forbruksdeler gjennom bruk som ikke er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblad, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøyte-deler som diafragma, munnstykker og kontrollventiler.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter, inkludert, men ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, kontaminering, eller bruk av ikke-godkjente drivstoff, kjølevæsker, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse. «Vanlig slitasje» inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer.

### Andre land enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med et lokalt autorisert servicesenter.

### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold, er garantert for perioden opptil tidspunktet for utskiftingen av delen. Deler som skiftes ut under garantien, dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garanti-reparasjoner.

### Garanti for dypsyklus- og litiumionbatterier

Dypsyklus- og litiumionbatterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene minke sakte, men sikkert til batteriet er helt brukt opp. Skifte ut oppbrukte batterier, på grunn av normalt forbruk, er produkteiers ansvar. Merk: (kun litiumionbatteri): forholdsmessig etter to år. Se batterigarantien for ytterligere informasjon.

### Livstidsgaranti på veivaksel (kun ProStripe 02657-modellen)

En ProStripe som er utstyrt med ekte Toro-friksjonsskive og sveisikker knivbremsclutch (integreert knivbremsclutch (Blade Brake Clutch – BBC) + friksjonsskiveenhet) som originalutstyr, og brukes av den opprinnelige kjøperen i samsvar med anbefalte drifts- og vedlikeholdsprosedyrer, dekkes av en livstidsgaranti mot bøying av motorens veivaksel. Maskiner utstyrt med spennskiver, knivbremsclutchenheter (Blade Brake Clutch – BBC) og andre slike enheter dekkes ikke av livstidsgarantien for veivakselen.

### Vedlikehold foretas for eiers regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler, er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldig eller betingede skader i forbindelse med bruken av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter med å erstatte utstyr eller tjenester i løpet av rimelige perioder med feilfunksjon eller uten bruk i påvente av fullføring av reparasjoner under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

### Merknad vedrørende utslippsgaranti

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje også av en separat garanti som overholder kravene som ble etablert av det amerikanske Environmental Protection Agency (EPA) og/eller California Air Resources Board (CARB). Timebegrensningene som fastsettes ovenfor, gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.